

Návod k obsluze



PONORNÁ ČERPADLA

**SP250 – SP400i –
SPV550 – SPV550 semi PI –
SPV750i – SPV900i –
SPV1100i**

PŘED POUŽITÍM ČERPADLA

Pečlivě si přečtěte celý tento návod. Obsahuje důležité informace o používání čerpadla a preventivní opatření, s nimiž je třeba počítat. Přečtení těchto pokynů vám zajistí jednak nejlepší výkon výrobku, a jednak maximální bezpečnost.

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Z bezpečnostních důvodů musí být ponorné čerpadlo v každém případě připojeno k uzemněné zásuvce, která byla instalována v souladu se státními předpisy, a která je součástí elektrické sítě, která je vybavená fází o alespoň 16 A a je zabezpečena jističem zahrnujícím ochranu proti zemnímu svodovému proudu (jmenovité napětí ≤30 mA).
- Před každým použitím zkontrolujte čerpadlo, napájecí kabel, zástrčku a zásuvku. Nepoužívejte poškozený přístroj, nechte jej opravit u kvalifikovaného elektrikáře. Typ kabelu je H07RN-F.
- Zajistěte, že elektrické spoje zůstanou za všech okolností suché.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřima rukama.
- Před použitím se ujistěte, že zásuvka, do níž chcete přístroj zapojit, je pro čerpadlo vhodná (viz typový štítek).
- Napájecí kabel a zástrčku chraňte před teplem, olejem a ostrými rohy.
- Před použitím vyčistěte odvodňovací trubici.
- Před použitím zkontrolujte, že výška zdvihu či sací výška nepřesahují výkonost čerpadla.
- Napájecí kabel nepoužívejte k zavěšení čerpadla, k jeho spouštění ani k přesouvání. Pro tyto případy přivažte provaz k držadlu. V žádném případě nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel, táhněte za zástrčku.
- V případě, že jste čerpali vodu s obsahem například chlóru nebo usazenin, čerpadlo vypláchněte. Mějte na paměti, že písek a jiné drsné a leptavé látky urychlí opotřebení čerpadla a budou mít vliv na jeho účinnost.
- Zajistěte, aby se čerpadlo nepoužívalo, pokud voda nemůže odtékat v důsledku například ucpaného odtoku, příliš vysoké výšky zdvihu atd. Došlo by k poškození čerpadla!
- Pokud jsou v místě, odkud se má voda odčerpávat, přítomny osoby, čerpadlo nepoužívejte. Čerpadlo se nesmí používat v bazénu.
- Písek (a podobné materiály) v tekutině, která se má odčerpávat, poničí čerpadlo a způsobí rychlejší opotřebení.
- Chod čerpadla „na sucho“ způsobí přehřátí a povede k rychlejšímu opotřebení. Nenechte čerpadlo běžet, když nemá co čerpat, a pokud tato situace nastane, okamžitě ho vypněte.
- Bedlivý dohled je nutný v případě, že se přístroj používá v blízkosti dětí nebo nezpůsobilých osob. Není vhodné, aby přístroj používali osoby (včetně dětí) s tělesným, smyslovým nebo duševním omezením, s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, a to bez ohledu na to, zda jsou pod dozorem nebo zda byly vyškoleny ohledně používání přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zajistěte, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nikdy sami neopravujte čerpadlo, napájecí kabel ani zástrčku; údržbu nechte na autorizovaném odborníkovi. Dovozce ani výrobce nenesou žádnou odpovědnost za opravy a/nebo změny na čerpadle, pokud je neprovedla osoba s potřebnou kvalifikací. Tyto zásahy zároveň ruší záruku.

KDE LZE ČERPADLO POUŽÍVAT?

Toto ponorné čerpadlo je určeno pro soukromé použití v domě, kolem domu a na zahradě. Ponorná čerpadla se primárně používají pro odčerpávání vody, přesouvání tekutin, vyprazdňování vodních nádrží, sklepů atd., čerpání vody z vodních zdrojů a zásobníků, vyprazdňování člunů a jachet a pro oběh vody po omezenou dobu.

Poznámka: tato čerpadla se nesmí používat v bazénu!

Čerpadla jsou zcela vodotěsná a lze je ponořit do kapaliny do maximální hloubky 5 až 7 metrů (viz technické údaje).

Ponorné čerpadlo je vhodné k použití pro níže uvedené kapaliny:

Typy SP a SPi: čistá a mýdlová voda

Typy SPV a SPVi: čistá a lehce znečištěná voda, mýdlová voda

Leptavé, lehce hořlavé či výbušné tekutiny (např. benzín, nafta, petrolej, ředidla atd.), tuky, oleje, slaná nebo kontaminovaná voda z toalet apod. neodčerpávejte!

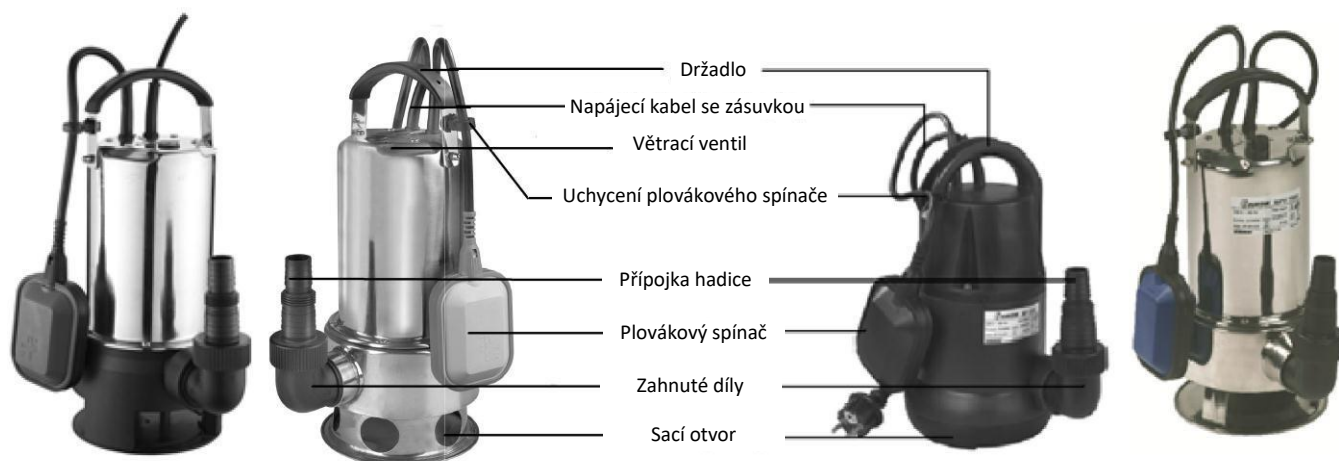
Teplota čerpaných tekutin nesmí být vyšší než 35°C.

Čerpadlo není vhodné pro trvalé používání, např. pro neustálý oběh vody. Použití čerpadla tímto způsobem výrazně zkrátí jeho životnost.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	SP250	SP400i	SPV550	SPV550 semi PI	SPV750i	SPV900i	SPV1100i
Síťové napětí		230 V – 50 Hz					
Spotřeba el. energie	250 W	400 W	550 W	550 W	750 W	900 W	1100 W
Max. výkon	6000 l/u	7500 l/u	10000 l/u	9500 l/u	13000 l/u	14000 l/u	15500 l/u
Maximální zásobovací hloubka	6 m	6,5 m	7 m	7 m	8 m	9 m	11 m
Maximální hloubka ponoru	5 m	5 m	7 m	7 m	7 m	5 m	7 m
Maximální teplota vody		35°C					
Hadicová přípojka		25 + 32 mm.					
Max. rozsah kontaminace	5 mm	5 mm	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm
Větrací ventil	-	-	-	+	+	+	+
Kabel	H05RN-F	H05RN-F	H05RN-F	H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F	H07RN-F
Délka kabelu	10 m	10 m	10 m	10	10 m	10 m	10 m
Rozměry	22x16 x30	22x16 x31	22x15,2 x36	20x16x33	24x16,5 x31	24x16, 5	24x16, 5
Hmotnost	3,1 kg	3,8 kg	3,85 kg	5,5 kg	4,7 kg	5,2 kg	5,8 kg

POPIS (model se může lehce lišit)



PŘED POUŽITÍM

Hadicová přípojka

Našroubujte zahnuté díly (dodané s přístrojem) na čerpadlo, otvorem vzhůru, viz foto výše. Připojte hadicovou přípojku na přišroubovanou spojku.

Hadicová přípojka se zužuje od 32 do 25 mm. V případě, že používáte pouze hadici o 32 mm, můžete zbývající kus přípojného dílu odstranit ostrým nožem nebo pilkou. Hadici připojte k příslušné části přípojky hadicovou sponou.

Nejlepší výsledky z hlediska výkonnosti čerpání jsou dosahovány při tloušťce hadice 32 mm.

Připojení plovákového spínače

Čerpadlo je vybavené nastavitelným plovákovým spínačem. Body, v nichž se čerpadlo zapne a vypne, nastavíte zkrácením nebo prodloužením plovákového kabelu pomocí upevnění na držadle.

Před prvním použitím čerpadla je nutné zkontrolovat následující:

- Plovákový spínač musí být nastaven tak, aby čerpadlo snadno dosáhlo bodů, kdy se má zapnout a vypnout. Pro kontrolu nastavení musíte umístit čerpadlo do nádoby s vodou. Jemně zdvihněte plovákový spínač rukou a poté jej nechte klesnout. Poznáte, až se čerpadlo zapne a vypne. V případě potřeby můžete zkrácením nebo prodloužením plovákového kabelu přes západku tyto body změnit.
- Nedělejte vzdálenost mezi plovákem a západkou kabelu na držadle příliš krátkou; plovákový spínač potřebuje trochu prostoru, aby fungoval plynule.
- Při nastavování plovákového spínače zajistěte, aby se nedotkl dna dříve, než se čerpadlo vypne. Zkontrolujte, že se plovák nemůže o nic zachytit. V případě, že plovák nemůže předat signál k vypnutí, čerpadlo bude pracovat až do vysušení a vyhoří.

Umístění a přemísťování

- Zajistěte, aby čerpadlo bylo na stabilním místě, zejména pokud má fungovat automaticky.
- Zajistěte, aby se plovák mohl volně pohybovat kolem, zejména pokud má fungovat automaticky.
- Zajistěte, aby sací otvory nebyly ucpané (ani částečně). V případě, že je čerpadlo umístěno na měkkém povrchu (např. pískové lože), umístěte pod něj dlaždici nebo něco podobného.
- K vytahování nebo zavěšení čerpadla nepoužívejte napájecí kabel ani plovákový kabel. V případě, že chcete čerpadlo umístit do vodního zdroje nebo do šachty, použijte provaz přivázaný k držadlu.

- SPV550 semi PI – SPV750i – SPV900i – SPV1100i: Čerpadlo je vybaveno automatickým provzdušněním, které umožňuje únik vzduchu, když je přístroj ponořený do vody. Vzduchové bubliny tudíž nejsou známkou poruchy, ale jsou zcela běžné.

PROVOZ

Před použitím zkontrolujte, že hodnoty zásuvky, do níž chcete čerpadlo zapojit, souhlasí s hodnotami na typovém štítku čerpadla (230V-50Hz), a že je zásuvka uzemněná (max. 30 mA). Zajistěte, aby v prostoru, kde se má odčerpávat, nebyli přítomni lidé (sklep, loď, vodní nádrž atd.).

Automatická funkce

Po zapojení přístroje do zásuvky se čerpadlo automaticky zapne, když voda dosáhne nastaveného minima. Když voda dosáhne minimální nastavené úrovně, čerpadlo se automaticky vypne.

To znamená, že čerpadlo lze po celou dobu ponechat na místě, aby udržovalo požadovanou úroveň vody například ve sklepě nebo ve člunu. Mějte na paměti, že toto čerpadlo není určeno pro nepřetržitý provoz; je nutné jej v pravidelných intervalech vypínat. I přes to, že čerpadlo může fungovat automaticky, je nezbytná pravidelná kontrola z důvodu vyloučení případných funkčních problémů a poškození (viz také: pojistka proti přehřátí). Během automatického provozu se čerpadlo vypne, když ve sklepě/člunu/vodní nádrži ještě zbývá nějaká voda, protože automatický plovákový vypínač potřebuje pro přepnutí prostor. V případě, že chcete odčerpat zbývající vodu, doporučujeme použít čerpadlo na ruční ovládání. Pro odčerpání téměř veškeré zbývající vody umístěte čerpadlo na nejnižší místo (nebo do prohlubně). Zajistěte, aby čerpadlo nevyschlo!

Manuální funkce

V případě, že používáte čerpadlo ručně, zapne se, když vložíte zástrčku do zásuvky a zajistíte, aby byl plovákový spínač na „zapnuto“ („on“). Zapnete jej tak, že podržíte plovákový spínač ve svislé poloze (plovákový kabel na spodní straně). Čerpadlo bude v provozu, dokud budete držet plovák v této poloze (nebo pokud jej tak upevníte). Jakmile přestane čerpadlo čerpat vodu, vypněte jej. Čerpaná tekutina ochlazuje motor a bez chladicího efektu by mohlo dojít k přehřátí a následnému zničení přístroje.

Pokud přístroj běží na ruční ovládání, vždy jej mějte pod dohledem. Vysušení bude mít za následek rychlejší opotřebení čerpadla.

V případě, že je čerpadlo vysušené, automaticky se neprovzdušní. Vypněte jej (vytáhněte zástrčku ze zásuvky) a hýbejte čerpadlem ze strany na stranu, aby mohl vzduch uniknout. Poté můžete čerpadlo normálně používat. Používání čerpadla s ručním ovládáním doporučujeme pouze na krátkou dobu. Během provozu na ruční ovládání byste měli mít přístroj po celou dobu pod dozorem.

POJISTKA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Ponorné čerpadlo je vybaveno pojistkou proti přehřátí. Tato pojistka čerpadlo vypne, pokud se motor příliš zahřeje. Čerpadlo se znovu automaticky zapne, jakmile se motor dostatečně ochladí.

Pro přehřátí je vždycky nějaký důvod: zaseknutý větrák, opotřeбенá ložiska atd. V případě, že příčinu přehřívání neodstraníte, přístroj se přehřeje znovu. V případě, že se motor přehřívá příliš často, může dojít k vážnému poškození čerpadla. Pokuste se zjistit příčinu a odstraňte ji. V případě, že je potřeba čerpadlo otevřít, odneste jej k dodavateli nebo ke kvalifikovanému odborníkovi.

V případě nedostatečného dohledu na čerpadlo, které běží na automatický provoz, může dojít ke zničení přístroje i přes to, že má pojistku proti přehřátí. Za dohled nad přístrojem vždy ručí uživatel!

ÚDRŽBA

Před prováděním údržby nebo čištění čerpadla musíte přístroj vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Ponorné čerpadlo je více méně bezúdržbové. Je nutné provádět pouze následující činnosti:

- Provádět pravidelnou vizuální kontrolu. Přesvědčit se, že čerpadlo není poškozené. Kontrolovat, že jsou nepoškozené napájecí kabel, zástrčku, plovákový spínač a plovákový kabel. V případě, že objevíte poškození, je nutné odnést přístroj k dodavateli nebo ke kvalifikovanému odborníkovi. V žádném případě neprovádějte opravy sami a nikdy čerpadlo neotvírejte!
- Pravidelně kontrolujte, zda plovákový spínač efektivně funguje, zejména pokud jste přepnuli čerpadlo na automatický chod.
- Pravidelně odstraňujte usazeniny z plováku čistou vodou.
- Pravidelně kontrolujte (vložením prstů do sacích otvorů), zda se kolem lopatky neusazuje špína (vlákna, usazeniny). Pokud ano, odstraňte je. V případě, že to nejde, odnešte čerpadlo k dodavateli nebo ke kvalifikovanému odborníkovi, který přístroj otevře a usazeniny odstraní.
- V případě, že používáte čerpadlo pravidelně na různých místech, je potřeba jej po každém použití vypláchnout čistou vodou (uvnitř i zvenku).
- Základnu studny (nebo desku, na které čerpadlo stojí) udržujte bez bláta a usazenin.
- Zajistěte, aby čerpadlo nezamrzlo. Před začátkem zimy čerpadlo vysušte a uskladněte jej na místě, kde nemrzne.

ZÁVADY - PŘÍČINY - ŘEŠENÍ

Závady	Příčiny	Řešení
Čerpadlo se nezapíná	- Bez přívodu el. proudu - Plovák se nepřepíná	- Zkontrolujte přívod el. proudu - Umístěte plovák do vyšší polohy
Čerpadlo běží, ale nečerpá vodu	- Vstupní otvory jsou zanesené - Odvodňovací trubka je ohnutá nebo je ucpaná hadice - Vzduch kolem lopatky - Lopatka je zaseknutá - Vodní hladina je příliš nízká (použití ručního ovládání)	- Vyčistěte je - Narovnejte hadici nebo odstraňte ucpávku - Vypněte čerpadlo a pohybujte jím ze strany na stranu. Počkejte, dokud vzduch neunikne, a znovu přístroj zapněte - Zkuste odstranit ucpávku nebo o to požádejte odborníka - Ponořte čerpadlo do hlubší vody
Čerpadlo se nevypíná	- Plovák se nemůže potopit	- Dejte plováku více prostoru
Nedostatek vody	- Vstupní otvory jsou (částečně) ucpané - Příliš malý výkon při čerpání z důvodu znečištění a špinavé vody	- Vyčistěte je - Vyčistěte čerpadlo a nahrad'te opotřebené součástky

Čerpadlo se nezapíná nebo se během provozu náhle vypne	- Pojistka proti přehřátí přístroj vypne z důvodu přehřátí motoru - Voda je příliš horká - Výpadek el. proudu - Nečistoty nebo kameny u	- viz pojistka proti přehřátí - Max. teplota vody je 35°C - Zkontrolujte fáze a uzemnění - Odstraňte nečistoty a kameny
Čerpadlo najednou čerpá méně vody	- Sací otvory jsou ucpané	- Vyčistěte otvory

ZÁRUKA

Na zakoupené ponorné čerpadlo se vztahuje běžná záruka, která zahrnuje výrobní závady a vady materiálu.

Na níže uvedená poškození a závady se záruka nevztahuje:

- Opotřebení a závady způsobené mechanickým ucpáním, které je způsobeno vysušením nebo přítomností konkrétních látek a/nebo předmětů ve vodě.
- Ucpání lopatky cizími předměty
- Poškození při přepravě
- Poškození v důsledku nepřiměřeného používání
- Poškození, která se snažila opravit neoprávněná osoba nebo která vznikla v důsledku nevhodných oprav
- Poškození vzniklá jako důsledek přehřátí

V případě, že čerpadlo otevře neoprávněná osoba, nebo v případě, že na přístroji budou provedeny změny či doplňkové úpravy, zaniká záruka a odpovědnost dodavatele, dovozce i výrobce.

CE - prohlášení o shodě

dovozce tímto prohlašuje,

Euromac bv.,
Kokosstraat 20,
8281 JC Genemuiden

že výrobek

Dompelpomp / *ponorné čerpadlo* /
Tauchpumpe / *Pompe immergée*

značky EUROM Flow

Typ: SP250/SP400i/SPV550/SPV550 semi PI/SPV750i/SPV900i/SPV1100i

*splňuje požadavky Směrnice 2006/95/ES o nízkém napětí a směrnici EMC
2004/108/ES.*

Genemuiden,
21-01-2015

W.J. Bakker
Algemeen directeur Euromac bv.

A handwritten signature in black ink, consisting of several horizontal strokes and a vertical line, with the name 'Bakker' written below it.



EUROMAC BV., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden
e-mail: info@euromac.nl www.euromac.nl